



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

11 June 2007  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**  
Тридцать восьмая сессия  
14 мая — 1 июня 2007 года

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации  
дискриминации в отношении женщин: Сирийская Арабская  
Республика**

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Сирийской Арабской Республики (CEDAW/C/SYR/1) на своих 787-м и 788-м заседаниях 24 мая 2007 года (см. CEDAW/C/SR.787 и 788). Список вопросов и тем, разработанный Комитетом, содержится в документе CEDAW/C/SYR/Q/1, а ответы Сирийской Арабской Республики содержатся в документе CEDAW/C/SYR/Q/1/Add.1.

**Введение**

2. Комитет выражает свою признательность данному государству-участнику за его первоначальный доклад, который правильно построен и в целом отвечает требованиям, которые Комитет предъявляет к докладам, хотя там не было ссылок на общие рекомендации Комитета.
3. Комитет высоко оценивает тот факт, что государство-участник направило высокопоставленную делегацию, возглавляемую председателем Сирийской комиссии по делам семьи. Это тот национальный орган, который занимается вопросами положения женщин.
4. Комитет выражает свою признательность государству-участнику в связи с высоким качеством его первого заявления, его письменных ответов на список вопросов, сформулированных предсессионной рабочей группой, а также в связи с откровенным и конструктивным диалогом, который состоялся между делегацией и членами Комитета, благодаря чему была получена дополнительная информация о действительном положении женщин в Сирийской Арабской Республике.
5. Комитет отмечает с признательностью, что в подготовке этого доклада участвовали как правительственные, так и неправительственные организации.



**Позитивные аспекты**

6. Комитет благодарит государство-участник за его решение снять оговорки в отношении статей 2, 15(4), 16(1)(g) и 16(2).

7. Он поздравляет государство-участник в связи с созданием i) Сирийской комиссии по делам семьи в качестве национального органа, занимающегося вопросами положения женщин; и ii) Управления по вопросам развития женщин в сельских районах, которое входит в состав министерства сельского хозяйства.

8. Он выражает признательность государству-участнику за то, что в его девятый и десятый пятилетние планы были включены специальные разделы об улучшении положения женщин, а также за то, что в этой стране была принята стратегия развития женщин в сельских районах.

9. Комитет выражает признательность государству-участнику в связи с тем, что там обеспечено равноправие мальчиков и девочек в плане получения среднего образования.

**Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации**

10. Напоминая об обязанности государства-участника систематически и постоянно выполнять все положения Конвенции, Комитет считает, что вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации, излагаемые в настоящих заключительных комментариях, заслуживают того, чтобы государство-участник рассмотрело их в самом срочном порядке еще до представления своего следующего периодического доклада. Поэтому Комитет призывает государство-участник уделить основное внимание именно этим сферам своей деятельности и доложить о принятых мерах и достигнутых результатах в своем следующем периодическом докладе. Он призывает также государство-участник направить настоящие заключительные замечания всем соответствующим министерствам и парламенту, с тем чтобы обеспечить полное выполнение сделанных рекомендаций.

11. Приветствуя решение государства-участника снять оговорки в отношении статей 2, 15(4), 16(1)(g) и 16(2), Комитет обеспокоен тем, что еще сохраняются оговорки государства-участника в отношении статей 9(2), 16(1)(c), (d) и (f) и 29(1).

12. Комитет призывает государство-участник быстро завершить процесс снятия оговорок в отношении статей 2, 15(4), 16(1)(g) и 16(2) путем сдачи необходимого документа на хранение Генеральному секретарю, который является депозитарием Конвенции. Он призывает также государство-участник вновь рассмотреть и снять все остающиеся оговорки, особенно в отношении статей 9 и 16, которые не соответствуют целям Конвенции.

13. Высоко оценивая нынешние программы распространения информации о Конвенции и отмечая, что международные документы имеют преобладающую силу над внутригосударственным законодательством и тот факт, что на них можно ссылаться в судах, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что положения Конвенции, включая общие рекомендации Комитета, неизвестны широкой общественности в стране и пока что не использовались при рассмотрении в судах дел, касающихся дискриминации в отношении женщин.

14. Комитет призывает государство-участник разработать программы просвещения и обучения с целью разъяснения положений Конвенции, в том числе значения и сферы охвата терминов «прямая дискриминация» и «косвенная дискриминация», а также терминов «официальное равноправие» и «реальное равноправие», в интересах судей, адвокатов и прокуроров, с тем чтобы в этой стране прочно укоренилась правовая культура, содействующая обеспечению равноправия женщин и отсутствия их дискриминации. Он призывает также государство-участник шире знакомить женщин с их правами путем постоянного осуществления программ распространения правовых знаний и оказания правовой помощи. Комитет далее призывает государство-участник широко распространить текст Конвенции и общие рекомендации Комитета среди всех заинтересованных сторон, включая министерства, парламентариев, судебные органы, политические партии, неправительственные организации, частный сектор и широкую общественность.

15. Комитет озабочен тем, что право женщин на равноправие с мужчинами и запрещение как прямой, так и косвенной дискриминации женщин не отражены ни в Конституции, ни в каких других законах.

16. Для того чтобы полностью осуществить Конвенцию в Сирийской Арабской Республике, Комитет рекомендует включить в Конституцию или в другие соответствующие законы определение дискриминации, соответствующее статье 1 Конвенции, а также положения о равноправии женщин, соответствующие тексту статьи 2(а) Конвенции. Комитет призывает государство-участник принять и соблюдать всеобъемлющий закон о равноправии мужчин и женщин, который был бы обязательным как для государственных, так и для частных предприятий, а также призывает ознакомить женщин с их правами по этому закону. Он рекомендует также государству-участнику установить процедуры подачи жалоб на дискриминацию, предусмотреть адекватные наказания за дискриминацию женщин и сделать так, чтобы в распоряжении женщин имелись эффективные средства защиты в случаях, когда их права нарушаются.

17. Высоко оценивая усилия государства-участника, направленные на пересмотр дискриминационного законодательства, включая дискриминационные положения Закона о личном статусе, Уголовного кодекса и Закона о гражданстве, Комитет выражает озабоченность в связи с задержками процесса реформы законодательства и отмечает, что многие поправки еще находятся в стадии разработки, а подготовленные законопроекты еще предстоит принять.

18. Комитет призывает государство-участник уделять большое внимание реформе своего законодательства и призывает изменить или немедленно отменить — в четко установленные сроки — дискриминационное законодательство, включая дискриминационные положения Закона о личном статусе, Уголовного кодекса и Закона о гражданстве. С этой целью Комитет призывает государство-участник активизировать его усилия по работе с парламентом и широкой общественностью в целях разъяснения важности ускорения правовой реформы. Он призывает также государство-участник продолжать увеличивать поддержку процесса реформы законодательства путем установления партнерских отношений и сотрудничества с религиозными лидерами, руководителями общин, юристами, судьями,

**объединениями, организациями гражданского общества и женскими неправительственными организациями.**

19. Отмечая факт подготовки проекта национального плана защиты женщин, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что этот план не предусматривает принятия специального закона об уголовном наказании за насилие в отношении женщин, в том числе за бытовое насилие. Комитет озабочен также в связи с тем, что несколько положений Уголовного кодекса поощряют насилие в отношении женщин вследствие того, что они освобождают виновников от наказания. В частности, он озабочен тем, что определение изнасилования, содержащееся в статье 489 Уголовного кодекса, исключает изнасилование в браке; статья 508 Уголовного кодекса освобождает насильников от наказания в случае, если они затем вступают в брак со своими жертвами, а статья 548 Уголовного кодекса освобождает от ответственности тех, кто совершает преступления ради «защиты чести».

20. **В соответствии со своей общей рекомендацией 19 Комитет настоятельно призывает государство-участник уделить большое внимание принятию всеобъемлющих мер по устранению всех форм насилия в отношении женщин и девочек, признавая, что насилие в отношении женщин является одной из форм дискриминации женщин и поэтому представляет собой нарушение их прав человека, которые предусмотрены Конвенцией. Комитет призывает государство-участник как можно скорее принять законодательство, запрещающее насилие в отношении женщин, включая бытовое насилие, с тем чтобы насилие в отношении женщин считалось уголовным преступлением, чтобы женщины и девочки, которые стали жертвами насилия, немедленно могли получить средства своей защиты и компенсацию и чтобы насильники подвергались судебному преследованию и наказанию. Комитет призывает государство-участник немедленно внести поправки в соответствующие положения Уголовного кодекса для того, чтобы изнасилование в браке считалось уголовным преступлением, чтобы последующее вступление в брак с жертвой насилия не освобождало насильника от наказания и чтобы лица, совершающие преступления «в защиту чести», не освобождались от ответственности, а также не получали какого-либо смягчения наказания. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по распространению информации и просвещению населения, которые были бы направлены в первую очередь на информирование сотрудников правоохранительных органов, судей, медработников, социальных работников, лидеров местных общин и широкой общественности, чтобы все они понимали, что все формы насилия в отношении женщин неприемлемы. Комитет просит государство-участник, чтобы оно в следующем своем докладе представило информацию о законах и политике, которые направлены на борьбу с насилием в отношении женщин, а также об эффекте таких мер.**

21. Высоко оценивая тот факт, что в десятом пятилетнем плане содержится призыв к предоставлению убежища и консультационных услуг женщинам, ставшим жертвами насилия, а также тот факт, что министерство социального обеспечения принимает меры в целях создания центра по защите женщин, подвергшихся насилию, и планирует открыть два центра консультирования по семейным вопросам, Комитет выражает озабоченность тем, что пока в стране нет учреждений, предоставляющих убежище женщинам, которые стали жертвами

насилия, и нет системы обслуживания таких женщин. Он озабочен также тем фактом, что существующие законы, такие, как законы о правах женщин на содержание и работу, могут помешать женщинам, ставшим жертвами насилия, найти защиту в убежищах.

22. Комитет призывает государство-участник создать достаточное число убежищ и систему обслуживания женщин, ставших жертвами насилия, на всей территории Сирийской Арабской Республики. В этой связи он рекомендует государству-участнику пересмотреть свои существующие законы и свою политику в целях обеспечения того, чтобы женщины, которые обращаются в такие убежища, не потеряли свои другие права, такие, как право на содержание и приданое. Комитет далее призывает государство-участник обеспечить, чтобы в тех случаях, когда пострадавшая женщина соглашается на примирение с насильником, насильник прошел консультирование и чтобы такая ситуация подлежала дальнейшему контролю в целях предотвращения новых надругательств. Комитет просит государство-участник представить подробную информацию об услугах, предоставляемых жертвам насилия, в том числе подробную информацию о степени доступности и эффективности таких услуг. Такая информация должна быть представлена в следующем докладе государства-участника.

23. Приветствуя тот факт, что государство-участник ратифицировало Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и отмечая подготовку законопроекта о торговле людьми, Комитет выражает озабоченность тем, что с жертвами торговли людьми и эксплуатации обращаются как с преступниками и что их подвергают наказанию за проституцию или направляют в центры перевоспитания малолетних правонарушителей, тогда как не принимаются никакие меры по их реабилитации.

24. Комитет настоятельно призывает государство-участник полностью выполнить положения статьи 6 Конвенции и в том числе быстро принять конкретное и всеобъемлющее национальное законодательство о торговле людьми (внутри страны и с пересечением международных границ), которое обеспечило бы наказание преступников и адекватную защиту и помощь для жертв. Комитет далее призывает государство-участник активизировать свои усилия по налаживанию международного, регионального и двустороннего сотрудничества со странами происхождения, транзита и назначения, чтобы препятствовать торговле людьми благодаря обмену информацией. Комитет настоятельно призывает государство-участник собирать и анализировать данные, поступающие от полиции и из международных источников, осуществлять преследование и наказание торговцев людьми, а также обеспечивать защиту прав человека применительно к женщинам и девочкам, оказавшимся объектом торговли, и в том числе следить за тем, чтобы таких женщин и девочек не отсылали в тюрьмы или исправительные учреждения для несовершеннолетних нарушителей. Он рекомендует государству-участнику принимать меры к реабилитации и социальной интеграции женщин и девочек, ставших жертвами эксплуатации и торговли. Комитет далее призывает государство-участник реабилитировать жертв такой эксплуатации и принять все надлежащие меры к

**пресечению эксплуатации женской проституции, в том числе противодействию мужскому спросу на проституцию.**

25. Высоко оценивая то обстоятельство, что и в девятом, и в десятом пятилетнем плане государством-участником поставлена цель довести долю женщин на руководящих должностях до 30 процентов, Комитет вместе с тем озабочен недостаточностью мер, принятых в порядке достижения этой цели, и по-прежнему слабой представленностью женщин в государственной и политической жизни страны, а также на руководящих должностях, прежде всего в муниципальных, городских и сельских советах.

26. **Комитет рекомендует государству-участнику принимать систематические меры, в том числе временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и принятой Комитетом общей рекомендацией № 25, а также установить конкретные цели и сроки для того, чтобы ускорить увеличение представленности женщин в выборных и назначаемых органах во всех сферах государственной жизни, в том числе в муниципальных, городских и сельских советах. Комитет, кроме того, предлагает государству-участнику поощрять политические партии к применению квот. Он рекомендует государству-участнику организовывать программы обучения нынешних и будущих лидеров из числа женщин навыкам руководства людьми и согласования позиций. Он также настоятельно призывает государство-участник развернуть работу по разъяснению важности участия женщин в процессе принятия решений для всего общества в целом.**

27. Высоко оценивая усилия государства-участника по пересмотру учебных программ школьного цикла для удаления из них стереотипного изображения женщин и мужчин, Комитет вместе с тем озабочен сохранением патриархальных настроений и глубоко укоренившихся стереотипов в том, что касается ролей и обязанностей женщин и мужчин в семье и обществе. Эти стереотипы представляют собой значительное препятствие на пути осуществления Конвенции и являются одной из первопричин неблагоприятного положения женщин во всех областях, в том числе на рынке труда, а также в политической и государственной жизни.

28. **Комитет настоятельно призывает государство-участник преодолевать стереотипное отношение к ролям и обязанностям женщин и мужчин, в том числе скрытых культурных устоев и норм, которые увековечивают прямую и косвенную дискриминацию в отношении женщин и девочек во всех сферах их жизни. Он призывает государство-участник заниматься осуществлением и следить за реализацией всеобъемлющих мер, направленных на изменение общепринятых стереотипных ролей мужчин и женщин, в том числе путем содействия равному распределению бытовых и семейных обязанностей между женщинами и мужчинами. Такие меры должны включать проведение разъяснительных и просветительных кампаний, ориентированных на женщин и мужчин, девочек и мальчиков (всех вероисповеданий) и рассчитанных на устранение стереотипов в том, что касается традиционных ролей каждого из полов в семье и в обществе в соответствии со статьями 2(f) и 5(a) Конвенции.**

29. Отмечая прилагаемые государством-участником усилия по совершенствованию охраны репродуктивного здоровья женщин, Комитет по-прежнему оза-

бочен нехваткой у женщин и девочек, особенно в сельских районах, доступа к надлежащему здравоохранению. Комитет также выражает озабоченность по поводу того, что жительницам определенных районов страны и представительницам определенных социальных классов требуется на практике разрешение мужей на посещение здравоохранительных учреждений.

**30. Комитет рекомендует государству-участнику принимать целенаправленные меры по совершенствованию и расширению доступа женщин к здравоохранительным и смежным услугам и информации, руководствуясь при этом общей рекомендацией № 24 «Женщины и здоровье» и опираясь на оценку потребностей жительниц различных районов страны и представительниц различных социальных классов. Комитет также призывает государство-участник следить за тем, чтобы в контексте происходящей децентрализации государственной власти обеспечивалась сопоставимость качества здравоохранительных и смежных услуг в разных районах.**

31. Комитет выражает озабоченность по поводу сегрегации между женщинами и мужчинами на рынке труда по признаку занятий, а также сохраняющимся разрывом между ними по заработной плате. Кроме того, он озабочен сконцентрированностью женщин в неорганизованном секторе, где у них отсутствует социальное обеспечение или другие блага. Комитет обеспокоен препятствиями на пути трудоустройства женщин, например нехваткой надлежащих учреждений по уходу за детьми. Кроме того, он обеспокоен тем, что Закон о занятости не запрещает сексуальных домогательств.

**32. Комитет настоятельно призывает государство-участник ввести на организованном рынке труда эффективные меры по ликвидации как горизонтальной, так и вертикальной сегрегации по признаку занятий, а также по сужению и ликвидации разрыва между женщинами и мужчинами по заработной плате. Кроме того, он рекомендует государству-участнику отрегулировать неорганизованный сектор, проследив за тем, чтобы женщины в этом секторе не подвергались эксплуатации и чтобы им предоставлялось социальное обеспечение и иные блага. Комитет призывает государство-участник устранить препятствия на пути трудоустройства женщин, обеспечив, в частности, чтобы во всех районах имелись надлежащие учреждения по уходу за детьми. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свой Закон о занятости, добавив в него положения насчет сексуальных домогательств и предусмотрев исполнение этих положений.**

33. Отмечая, что государство-участник находится в процессе реформирования своего Закона о гражданском состоянии на предмет изъятия из него дискриминационных положений, Комитет вместе с тем озабочен задержкой в этом процессе и заявлением государства-участника о том, что эта реформа может быть осуществлена очередями. В частности, Комитет озабочен неравноправием женщин и мужчин применительно к браку, разводу, попечению о детях и наследованию по существующему законодательству, а также существованием многоженства и детских браков.

**34. Комитет рекомендует государству-участнику провести всеобъемлющую реформу своего Закона о гражданском состоянии, обеспечив при этом, чтобы женщины и мужчины обладали равными правами применительно к браку, разводу, попечению о детях и наследованию и чтобы многоженство и детские браки были запрещены. Комитет далее рекомендует**

государству-участнику проследить за тем, чтобы обеспечивалось исполнение пересмотренного таким образом законодательства, в том числе путем введения требований о регистрации всех рождений, смертей, браков и разводов.

35. Высоко отмечая акцент государства-участника на сотрудничество с организациями гражданского общества и констатируя, что государство-участник находится в процессе пересмотра Закона об объединениях, Комитет вместе с тем озабочен тем, что применимое в настоящее время законодательство затрудняет учреждение и функционирование организаций гражданского общества.

36. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, в том числе путем скорейшего пересмотра Закона об объединениях, чтобы организации гражданского общества и женские неправительственные организации не встречали ограничений в плане учреждения и функционирования и были в состоянии действовать независимо от государства. В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник создать обстановку, благоприятствующую формированию женских и правозащитных организаций и их активному участию в содействии осуществлению Конвенции.

37. Комитет озабочен тем, что в докладе приводится недостаточно статистических данных о положении женщин во всех областях, охватываемых Конвенцией, причем в разбивке по таким признакам, как возраст и проживание в сельской или городской местности. Комитет также обеспокоен нехваткой информации о воздействии принимаемых мер и о результатах, достигнутых в различных охватываемых Конвенцией областях.

38. Комитет призывает государство-участник включить в свой следующий доклад статистические данные и аналитические выкладки о положении женщин в разбивке по половому и возрастному признакам и по признаку проживания в сельской или городской местности, сообщив при этом о воздействии принятых мер и о результатах, достигнутых в деле практического пользования женщинами реальным равенством.

39. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и в скорейшем порядке принять поправку к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающуюся продолжительности заседаний Комитета.

40. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое участие всех министерств и государственных органов в подготовке следующего доклада, а также консультироваться с неправительственными организациями в ходе его подготовки. Он рекомендует государству-участнику привлечь парламент к обсуждению доклада перед его представлением Комитету.

41. Комитет настоятельно призывает государство-участник к тому, чтобы при осуществлении своих обязательств по Конвенции в полной мере применять Пекинскую декларацию и Платформу действий, которые подкрепляют положения Конвенции, и просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию по этому вопросу.



42. Комитет также подчеркивает, что полное и эффективное осуществление Конвенции является неременным условием достижения целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия. Он призывает учитывать гендерный аспект и прямо отражать положения Конвенции во всех усилиях, направленных на достижение этих целей, и просит государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию по этому вопросу.

43. Комитет дает государству-участнику высокую оценку за ратификацию семи основных международных документов по правам человека<sup>1</sup>. Он отмечает, что приобщение государства-участника к этим документам способствует реализации женщинами своих прав человека и основных свобод во всех сферах жизни.

44. Комитет просит широко распространить настоящие заключительные замечания в Сирийской Арабской Республике, чтобы население страны, в том числе государственные деятели, политики, парламентарии и представители женских и правозащитных организаций, знало о шагах, предпринятых для обеспечения юридического и фактического равенства женщин, равно как и о дальнейших шагах, которые требуются в этом отношении. Комитет просит государство-участник и впредь широко распространять, в частности среди женских и правозащитных организаций, Конвенцию, Факультативный протокол к ней, общие рекомендации Комитета, Пекинскую декларацию и Платформу действий, а также итоговые документы двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

45. Комитет просит государство-участник высказаться по поводу факторов озабоченности, отраженных в настоящих заключительных замечаниях, в своем следующем периодическом докладе, предусмотренном статьей 18 Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику представить свои второй (намеченный на апрель 2008 года) и третий (намеченный на апрель 2012 года) периодические доклады в виде объединенного доклада, сделав это в апреле 2012 года.

---

<sup>1</sup> Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенция о правах ребенка и Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.